

462381-2026 - Konkursas

Prancūzija – Teksto rinkimo, apdorojimo ir stalinės leidybos paslaugos – Prestations de sténotypiste, de retranscription et de transcription

OJ S 127/2026 06/07/2026

**Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka
Paslaugos**

1. Pirkėjas

1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: Région Occitanie

E. paštas: marches.publics@laregion.fr

Pirkėjo teisinė forma: Vietos valdžios institucija

Perkančiosios organizacijos veiklos sritis: Bendrosios viešosios paslaugos

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Pavadinimas: Prestations de sténotypiste, de retranscription et de transcription

Aprašymas: L'accord-cadre sera exécuté par l'émission de bons de commande. Chaque lot fera l'objet d'une attribution séparée. Les prestations sont réglées par des prix unitaires. Les montants estimatifs sont indicatifs et comprennent les prestations similaires envisagées. Lot 1 : Prestations de sténotypiste et de retranscription des débats des assemblées plénières et autres réunions organisées par la Région Occitanie Lot 2 : Prestations de sténotypiste et de retranscription des débats des assemblées plénières et autres réunions organisées par le Conseil Economique Social et Environnemental Régional Occitanie Lot 3 : Prestations de transcription en direct du français oral vers le français écrit pour les malentendants lors des Assemblées plénières régionales

Procedūros identifikatorius: 708b4ac9-927e-4d45-8521-9a6f71144572

Vidaus identifikatorius: 2026-FCS-0139

Pirkimo būdas: Atviras

Procedūra pagreitinta: ne

2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 79550000 Teksto rinkimo, apdorojimo ir stalinės leidybos paslaugos

Kiti klasifikacijos kodai (cpv): 79550000 Teksto rinkimo, apdorojimo ir stalinės leidybos paslaugos

2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: Region Occitanie

Miestas: Toulouse

Pašto kodas: 31000

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Šalis: Prancūzija

2.1.3. Vertė

Numatoma vertė be PVM: 195 000,00 EUR

2.1.4. Bendra informacija

Papildoma informacija: La date de début des prestations est une date prévisionnelle

Teisinis pagrindas:

Direktyva 2014/24/ES

2.1.5. Pirkimo sąlygos

Pateikimo sąlygos:

Didžiausias pirkimo dalių, dėl kurių vienas dalyvis gali pateikti pasiūlymus, skaičius: 3

Sutarties sąlygos:

Didžiausias pirkimo dalių, dėl kurių vienam dalyviui gali būti skirtos sutartys, skaičius: 3

2.1.6. Pašalinimo pagrindai

Pašalinimo pagrindų šaltiniai: Pirkimo dokumentas

5. Pirkimo dalis

5.1. Pirkimo dalis: LOT-0001

Pavadinimas: Prestations de sténotypiste et de retranscription des débats des assemblées plénières et autres réunions organisées par la Région Occitanie

Aprašymas: Prestations de sténotypiste et de retranscription des débats des assemblées plénières et autres réunions organisées par la Région Occitanie

Vidaus identifikatorius: 01

5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 79550000 Teksto rinkimo, apdorojimo ir stalinės leidybos paslaugos

Kiti klasifikacijos kodai (cpv): 79550000 Teksto rinkimo, apdorojimo ir stalinės leidybos paslaugos

Pasirinkimo galimybės:

Galimybių aprašymas: Le contrat prévoit la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché un ou plusieurs marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires

5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: Region Occitanie

Miestas: Toulouse

Pašto kodas: 31000

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Šalis: Prancūzija

5.1.3. Numatomas galiojimas

Pradžios data: 19/11/2026

Galiojimas: 36 Mėnesiai

5.1.5. Vertė

Numatoma vertė be PVM: 75 000,00 EUR

5.1.6. Bendra informacija

Rezervuota dalyvavimo teisė:

Dalyvavimas nerezervuotas.

Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija : Nebūtina nurodyti

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas
Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): ne

5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas

Poveikio aplinkai mažinimo metodas: Kita

5.1.9. Atrankos kriterijai

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pirkimo dokumentas

5.1.11. Pirkimo dokumentai

Pirkimo dokumentų adresas: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1845104>

Ad hoc ryšių kanalas:

Pavadinimas: AW Solutions

5.1.12. Pirkimo sąlygos

Pateikimo sąlygos:

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=demat.terms&IDM=1845104>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: prancūzų kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 19/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 5 Mėnesiai

Informacija apie viešą vokų atplėšimą:

Atidarymo data: 20/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Sutarties sąlygos:

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Su sutarties vykdymu susijusios sąlygos: L'exécution des prestations débute à compter de la date de notification du contrat. Aucune clause de garantie financière prévue. Le contrat prévoit le versement d'une avance, sans obligation de constituer une garantie financière pour en bénéficier. Les prix sont révisables. Le paiement des prestations se fera dans le respect du délai global de paiement applicable à l'acheteur. La consultation comporte des conditions d'exécution à caractère environnemental détaillées au cahier des charges

Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: ne

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: ne

5.1.15. Metodai

Preliminarioji sutartis:

Preliminarioji sutartis, neskelbiant naujo konkurso

Didžiausias dalyvių skaičius: 1

Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: Tribunal administratif de Toulouse

5.1. Pirkimo dalis: LOT-0002

Pavadinimas: Prestations de sténotypiste et de retranscription des débats des assemblées plénières et autres réunions organisées par le Conseil Economique Social et Environnemental Régional Occitanie

Aprašymas: Prestations de sténotypiste et de retranscription des débats des assemblées plénières et autres réunions organisées par le Conseil Economique Social et Environnemental Régional Occitanie

Vidaus identifikatorius: 02

5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 79550000 Teksto rinkimo, apdorojimo ir stalinės leidybos paslaugos

Kiti klasifikacijos kodai (cpv): 79550000 Teksto rinkimo, apdorojimo ir stalinės leidybos paslaugos

Pasirinkimo galimybės:

Galimybių aprašymas: Le contrat prévoit la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché un ou plusieurs marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires

5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: Region Occitanie

Miestas: Toulouse

Pašto kodas: 31000

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Šalis: Prancūzija

5.1.3. Numatomas galiojimas

Pradžios data: 19/11/2026

Galiojimas: 36 Mėnesiai

5.1.5. Vertė

Numatoma vertė be PVM: 60 000,00 EUR

5.1.6. Bendra informacija

Rezervuota dalyvavimo teisė:

Dalyvavimas nerezervuotas.

Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija : Nebūtina nurodyti

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): ne

5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas

Poveikio aplinkai mažinimo metodas: Kita

5.1.9. Atrankos kriterijai

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pirkimo dokumentas

5.1.11. Pirkimo dokumentai

Pirkimo dokumentų adresas: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1845104>

Ad hoc ryšių kanalas:

Pavadinimas: AW Solutions

5.1.12. Pirkimo sąlygos**Pateikimo sąlygos:**

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1845104>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: prancūzų kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 19/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 5 Mėnesiai

Informacija apie viešą vokų atplėšimą:

Atidarymo data: 20/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Sutarties sąlygos:

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Su sutarties vykdymu susijusios sąlygos: L'exécution des prestations débute à compter de la date de notification du contrat. Aucune clause de garantie financière prévue. Le contrat prévoit le versement d'une avance, sans obligation de constituer une garantie financière pour en bénéficier. Les prix sont révisables. Le paiement des prestations se fera dans le respect du délai global de paiement applicable à l'acheteur. La consultation comporte des conditions d'exécution à caractère environnemental détaillées au cahier des charges

Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: ne

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: ne

5.1.15. Metodai**Preliminarioji sutartis:**

Preliminarioji sutartis, neskelbiant naujo konkurso

Didžiausias dalyvių skaičius: 1

Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: Tribunal administratif de Toulouse

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras: Greffe du Tribunal administratif de Toulouse

5.1. Pirkimo dalis: LOT-0003

Pavadinimas: Prestations de transcription en direct du français oral vers le français écrit pour les malentendants lors des Assemblées plénières régionales

Aprašymas: Prestations de transcription en direct du français oral vers le français écrit pour les malentendants lors des Assemblées plénières régionales

Vidaus identifikatorius: 03

5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 79550000 Teksto rinkimo, apdorojimo ir stalinės leidybos paslaugos

Kiti klasifikacijos kodai (cpv): 79550000 Teksto rinkimo, apdorojimo ir stalinės leidybos paslaugos

Pasirinkimo galimybės:

Galimybių aprašymas: Le contrat prévoit la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché un ou plusieurs marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires

5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: Region Occitanie

Miestas: Toulouse

Pašto kodas: 31000

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Šalis: Prancūzija

5.1.3. Numatomas galiojimas

Pradžios data: 19/11/2026

Galiojimas: 36 Mėnesiai

5.1.5. Vertė

Numatoma vertė be PVM: 60 000,00 EUR

5.1.6. Bendra informacija

Rezervuota dalyvavimo teisė:

Dalyvavimas nerezervuotas.

Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija : Nebūtina nurodyti

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): ne

5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas

Poveikio aplinkai mažinimo metodas: Kita

5.1.9. Atrankos kriterijai

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pirkimo dokumentas

5.1.11. Pirkimo dokumentai

Pirkimo dokumentų adresas: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1845104>

Ad hoc ryšių kanalas:

Pavadinimas: AW Solutions

5.1.12. Pirkimo sąlygos

Pateikimo sąlygos:

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1845104>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: prancūzų kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 19/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 5 Mėnesiai

Informacija apie viešą vokų atplėšimą:

Atidarymo data: 20/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Sutarties sąlygos:

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne
Su sutarties vykdymu susijusios sąlygos: L'exécution des prestations débute à compter de la date de notification du contrat. Aucune clause de garantie financière prévue. Le contrat prévoit le versement d'une avance, sans obligation de constituer une garantie financière pour en bénéficier. Les prix sont révisables. Le paiement des prestations se fera dans le respect du délai global de paiement applicable à l'acheteur. La consultation comporte des conditions d'exécution à caractère environnemental détaillées au cahier des charges

Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: ne

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: ne

5.1.15. Metodai

Preliminarioji sutartis:

Preliminarioji sutartis, neskelbiant naujo konkurso

Didžiausias dalyvių skaičius: 1

Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: Tribunal administratif de Toulouse

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras: Greffe du Tribunal administratif de Toulouse

8. Organizacijos

8.1. ORG-0001

Oficialus pavadinimas: Avenue-Web Systèmes

Registracijos numeris: 5D8AF7CE-E3FB-B5EE-8580B127AB9EE9BC

Miestas: Seyssinet-Pariset

Pašto kodas: 38170

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Isère (FRK24)

Šalis: Prancūzija

E. paštas: publications-joue@aws-france.com

Telefono numeris: +33480041260

Šios organizacijos vaidmenys:

TED eSender

8.1. ORG-0002

Oficialus pavadinimas: Région Occitanie

Registracijos numeris: 68423

Pašto adresas: 22 boulevard du Maréchal Juin

Miestas: Toulouse

Pašto kodas: 31406

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Šalis: Prancūzija

Ryšių centras: DELGA Carole

E. paštas: marches.publics@laregion.fr
Telefono numeris: 0561335050
Interneto adresas: <http://www.laregion.fr>
Pirkėjo profilis: <https://marchespublics.laregion.fr>
Šios organizacijos vaidmenys:
Pirkėjas

8.1. ORG-0003

Oficialus pavadinimas: Tribunal administratif de Toulouse
Registracijos numeris: 5D8AF7F2-E4A6-8E67-D33A27A8C72B0070
Pašto adresas: 68, rue Raymond Iv
Miestas: Toulouse
Pašto kodas: 31068
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)
Šalis: Prancūzija
E. paštas: greffe.ta-toulouse@juradm.fr
Telefono numeris: 0562735757
Fakso numeris: 0562735740
Šios organizacijos vaidmenys:
Peržiūros organizacija

8.1. ORG-0004

Oficialus pavadinimas: Greffe du Tribunal administratif de Toulouse
Registracijos numeris: 5D8AF803-DC11-2D93-2631B3B5A53E1CFB
Pašto adresas: 68, rue Raymond Iv
Miestas: Toulouse
Pašto kodas: 31068
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)
Šalis: Prancūzija
E. paštas: greffe.ta-toulouse@juradm.fr
Telefono numeris: 0562735757
Fakso numeris: 0562735740
Šios organizacijos vaidmenys:
Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras

Skelbimo informacija

Skelbimo identifikatorius / versija: 30e518dc-de50-44ad-b691-cee7262a422a - 01
Formos tipas: Konkursas
Skelbimo rūšis: Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka
Skelbimo porūšis: 16
Skelbimo išsiuntimo data: 02/07/2026 15:11:03 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas
Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: prancūzų kalba
Skelbimo paskelbimo numeris: 462381-2026
OL S numeris: 127/2026
Paskelbimo data: 06/07/2026